Porównanie tłumaczeń Wyjścia 15:5

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Otchłań ich okryła, spadli w głębię jak kamień!
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Wchłonęła ich otchłań, spadli w głębię jak kamień!
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Okryły ich głębiny, poszli w głębię jak kamień.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Przepaści okryły je; poszli w głębią jako kamień.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Głębokości okryły je, poszli w głębią jako kamień.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Przepaści ich ogarnęły, jak głaz runęli w głębinę.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Fale morskie pokryły ich, Jak kamień opadli w głębinę,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Otchłań ich przykryła, jak kamień pogrążyli się w morskiej toni.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Pochłonęła ich otchłań, pogrążyli się w głębinach jak kamień.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Pochłonęły ich odmęty, w czeluść zapadli jak kamień.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Otchłanie ich zakryły, spadli w głębiny jak kamień.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Морем покрив їх, потонули в глибині як камінь.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Pokryły ich otchłanie, zapadli się w głębię jak kamień.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Zakryły ich rozkołysane wody; wpadli w głębiny niczym kamień.